

ڈاکٹر انعام الحق کوثر  
سابق ناظم تعلیمات ادارہ نصابیات و مرکز توسیع تعلیم، بلوچستان، کوئٹہ

## بلوچی ادب

تاریخی واقعات اور بلوچی روایات متفق ہیں کہ بلوچ قبائل میر جلال خاں کے زیر سرکردگی بارہویں صدی عیسوی میں مکران وارد ہونے شروع ہوئے۔ وہ کم و بیش پانچ چھ سو سال تک شمالی و مغربی اور جنوبی و مشرقی ایران کے درمیان گھومتے رہے۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ ان کی زبان بلوچی پر اس وقت کی فارسی (جو اوستا کی بگڑی ہوئی شکل تھی) اثر انداز ہوئی۔

بلوچستان میں ورود کے بعد مکران بلوچ قوم کا گہوارہ بنا۔ گومرور زمان اور سیاسی مواقع کی بنا پر ان کی اکثریت یہاں سے قلات، سی اور کچھی ہوتی ہوئی سندھ و گجرات اور پنجاب و سرحد کی طرف بڑھ گئی۔ جہاں ان کی مخصوص زبان محفوظ نہ رہ سکی لیکن ان کے کچھ قبائل مستقلاً مکران میں بھی سکونت پذیر رہے۔ یہ علاقہ چونکہ جنوبی ایران سے ملحق ہے بلکہ مکران ہی کا کچھ حصہ جنوبی ایران میں بھی واقع ہے۔ اس لیے جب فارسی قوت و شوکتِ اسلام کی حامل ہو کر نکلی اور ایک نئے عروج و صعود سے آشنا ہوئی تو مکرانی بلوچی زبان پر بھی لازماً اس کے اثرات مرتب ہوئے۔

مشرقی علاقوں کی بلوچی پر فارسی کی بجائے ہم سایہ زبانوں سندھی اور سرائیکی کا اثر ہے۔ خاص طور پر سندھی کا تو بہت زیادہ اثر ہے۔

بلوچی ادب کا مغربی یا مکرانی مکتب جو ملا فاضل رند الملقب بہ ”غالب مکران“ ملا قاسم رند، ملا رگام وش رزم نگار اور ملا عزت پنجگوری غزل گو و رومان نگار سے منسوب ہے، خصائص ذیل کا مالک ہے:

۱۔ منتقدین کے برعکس اس کے شعرا فوراً اپنا مدعا بیان نہیں کرتے تھے بلکہ حمد و نعت و منقبت کے بعد اصل مقصد کی نقاب کشائی کرتے تھے۔

۲۔ منتقدین کے برعکس یہ شعرا اپنی نظم کو بڑے عقاب کو مخاطب کر کے شروع نہیں کرتے تھے۔

۳۔ منتقدین کے برعکس ان کی زبان پر عربی خصوصاً فارسی الفاظ و محاورات غالب ہیں۔

لیکن اس مکتب نے بلوچی اندازِ نگارش میں جاہد ہائے نوتراش کر متاخرین کے لیے چھوڑے اور ان کی توجہ ایک سماجی شعور پر مرکوز کی۔ مٹا فاضل کا ایک شعر ہے:

غم خیال ءِ وعاشقی چاڑءِ

ای وگر شغل ءِ آ وگر کار ءِ

(غم خیالات بلکہ تفکرات کے تسلسل کا نام ہے، عاشقی ایک خواہشِ ناتمام ہے اور یہ

دونوں اشغال ایک دوسرے سے مختلف ہیں)

ملا عزت بن لہ نے ایرانی بلوچستان کی بلوچ حسینہ مہر جان معروف بہ مہرک بت سا مک

کا مرثیہ لکھا ہے:

پر دین ءِ مصطفیٰ یاں

من عاشق ءِ خدایاں

چوشہ مرید جلا یاں

عزت بن ءِ لہ یاں

چوکاہل ءِ فقیراں

چکول عصا ءِ زیراں

من مہرک ءِ نہ گنداں

کلز گدائی پنڈاں

(میں خدا کا عاشق ہوں، دین، مصطفوی پر فدا ہوں، میں عزت ابن لہ ہوں، میں

شاہ مرید کی طرح دل سوختہ ہوں، عصا اور کٹکول لے کر کابل سے آئے ہوئے فقیروں کی طرح

در در گھومتا پھرتا ہوں لیکن مجھے مہرک نظر نہیں آتی) ملا رگام وشی کہتا ہے:

پنگ ءِ اُشترانی پاساں بُت

اگر قاروں بہ موئی مہر یاں بُت

اگر آتش گوں پنبہ ہم لساں بُت

شب ءِ بست و نم گرما ہکاں بُت

زر ءِ ماہی پہ ڈن و ہم تجان بُت

درو کس گرگ ناہواں بساں بُت

مگر گدائی منی صلح و تران بُت

(اگر قاروں موئی مہر یاں ہو سکتا ہے، اگر چیتا اونٹوں کا پاساں ہو سکتا ہے، اگر اُشتر و یوں رات چاند رات ہو سکتی ہے، اگر آگ اور روئی اکٹھے ہو سکتے ہیں، اگر بیٹریا بکریوں کا نگہبان ہو سکتا ہے اور اگر گچھلی چٹیل میدان میں تیر سکتی ہے تو پھر میں بھی اپنے دشمن کے ساتھ صلح و آشتی کر سکتا ہوں)

ان اشعار سے فارسی اثر اظہر من الشمس ہے۔ یہ ناگزیر تھا اور اس کے تحت بلوچ اپنے قبائلی وجود سے نکل کر ملی شعور کی پنہائیوں سے آشنا ہوتے تھے۔ بالکل ایسے ہی جیسے علامہ اقبال نے اسی ملی شعور میں شناوری کرنے کے لیے اُردو کے بجائے فارسی میں لکھنا شروع کیا اور ان کی اُردو پر بھی فارسی کی نمایاں چھاپ تھی۔

فارسی اس خطے کی سرکاری زبان بھی رہی۔ ریاست قلات میں تو ۱۹۳۰ء کے لگ بھگ تک دربار میں فارسی ہی کا راج تھا۔ یہاں اب تک مساجد میں ابتدائی تعلیم اسی زبان میں دی جاتی ہے۔ یہاں فارسی کے متعدد نامور شعراء گزرے ہیں۔ رابعہ خضداری جو روڈ کی کی ہم عصر تھی، اسی سر زمین سے متعلق تھی۔ ان نامور شعراء میں سے چند ایک براہوئی، بلوچ اور پٹھان شاعر فارسی کے جید عالم بھی تھے۔ ان میں قاضی نور محمد گنج آہوی، ناطق کمرانی، پیر محمد کاکڑ، ملا محمد حسن براہوئی، اخوندزادہ عبدالعلی، ملا فاضل، یوسف عزیز گکسی، مولانا محمد یعقوب، مرزا احمد علی، علیم اللہ علیم، زبیب گکسی وغیرہ خاص طور پر شہرت کے مالک ہیں۔

پروفیسر انور رومان ملا رگام وشی کے انداز میں ”ایک بلوچ کا جوہر“ یوں بیان کرتے ہیں:

اگر سورج چمکنا چھوڑ سکتا ہے،

اگر بادل گر جتنا بھول سکتا ہے،

اگر بجلی اندھی ہو سکتی ہے،

اگر پرندے چمکنا

اور پھول مہلکا بند کر سکتے ہیں،

اگر ہرن ریگ سکتے ہیں،

اگر ناگ ڈسنے سے باز رہ سکتے ہیں،

تو میں بھی

اپنی جان بازی ترک کر سکتا ہوں!

مشرابیم۔ ایل ورتھ ڈیہز نے بلوچی زبان و ادب پر بڑا کام کیا ہے۔ وہ اپنی کتاب ”پاپولر پوٹری آف دی بلوچیز“ (جلد اول ۱۹۰۷ء لندن) میں بلوچی شاعری کی خصوصیات کے بارے میں لکھتا ہے: ”بلوچی شاعری میں نہ تو ایرانی نمونے کی غزلیں ہیں نہ دیوانوں کی ترتیب ملتی ہے۔ بلوچی شاعری مضمون اور اظہار بیان کے اعتبار سے سادہ اور سلیس ہے اور ان کی زندگی اور ملکی ماحول کی سچی عکاسی کرتی ہے۔ یہ عین قدرتی عمل ہے کہ بے آب و گیاہ چٹیل پہاڑوں اور ریگستانوں میں زندگی گزارنے والا شاعر ہمیشہ بارش اور باد و باران کے طوفان کی تمنا کرتا ہے اور سرسبزی و شادابی کا آرزو مند رہتا ہے۔۔۔۔۔ اپنی خواہش کے مطابق خشک دریاؤں کو پانی سے لبریز دکھاتا ہے اور چٹیل میدانوں اور پہاڑوں کے بے آب و گیاہ داموں کو سبزہ کے قالینوں میں منتقل کر دیتا ہے اور ایسا خوب صورت نقشہ کھینچتا ہے کہ چشم تصور حیرت میں آ جاتی ہے۔“

عام طور پر بلوچی شاعری کو سات حصوں میں تقسیم کیا جاتا ہے:

۱۔ قدیم رزمیہ نظمیں

۲۔ رزمیہ نظمیں جو قدیم رزمیہ نظموں کے بعد کے زمانے سے تعلق رکھتی ہیں۔

۳۔ عشقیہ داستانیں

۴۔ عشقیہ گیت

۵۔ مذہبی اور اخلاقی نظمیں

۶۔ مختصر نظمیں

۷۔ زمانہ حال کی شاعری اور اس کے رجحانات۔

بلوچی کی رزمیہ شاعری پانچ صدیوں پر مشتمل ہے۔ اگر ہم زبان، طرز ادا اور دوسری شاعرانہ خوبیوں کو پیش نظر رکھیں تو اسے تین ادوار میں تقسیم کر سکتے ہیں۔

پہلا دور میر چا کر رند اور میر گوہرام لاشاری کے زمانے پندرہویں صدی کے آخر سے شروع ہو

کر پنجاب اور سندھ کی طرح ان کی نقل مکانی سواہیوں صدی کے نصف اول پر ختم ہوتا ہے۔

دوسرا دور میر چا کر رند اور میر گوہرام کی بلوچستان سے نقل مکانی ۱۵۵۰ء کے بعد سے

شروع ہو کر بلوچستان کی سرحدات پر انگریزوں کی آمد ۱۸۳۰ء کے زمانے پر ختم ہوتا ہے۔

تیسرا دور بلوچستان میں انگریزوں کی آمد ۱۸۳۰ء سے ۱۹۲۰ء تک پھیلا ہوا ہے۔ یہ زمانہ

بلوچستان میں انگریزوں کا دور حکومت کہلاتا ہے۔

رزمیہ نظموں کے ساتھ ساتھ وہ نظمیں بھی اہمیت کی حامل ہیں جو بلوچوں کی ہجرت اور

دوسرے تاریخی واقعات پر مبنی ہیں۔ رزمیہ نظموں کا بیشتر حصہ رندوں، لاشاریوں اور دودھیوں کی

باہمی جنگوں سے متعلق ہے۔ میر چا کر رند اپنے حریف میر گوہرام لاشاری کو لکار کر کہتا ہے:

(ترجمہ) اب مرد بنو کہ

تم نے مردوں کو لکارا ہے

تم نے رندوں کے ساتھ

برا بری کا دعویٰ کیا ہے

☆

میرے بھر شیر جیسے بچے کی

ایک چپت کپٹی پر کھا کر

تم گھوڑی کی پچھیری کی طرح بدک کر

یوں بھاگے کہ اب تک اطراف عالم میں

سرگرداں بھٹکتے پھر رہے ہو

فلی کی مشہور لڑائی میں میر گوہرام نے میر چا کر کو تباہ کن شکست دی، اس لڑائی میں

میر چا کر کے بڑے بڑے رند مارے گئے، اسی لڑائی میں شکست کا حوالہ دیتے ہوئے میر چا کر سے

مناظرت ہو کر میر گوہرام کہتا ہے:

چاکر!

میں جو ساون کی گھٹاؤں کی طرح اٹھا  
اور طوفان بن کر تجھ پر لوٹ پڑا  
پھر فخر یہ انداز میں کہتا ہے کہ تم میرا مقابلہ کیسے کر سکتے ہو جبکہ:  
رندوں کا بنیادی بادشاہ میں ہی ہوں  
اور میرا ہی قبیلہ بلوچوں کا نامور قبیلہ ہے۔

تمہی کا شوہر اللہ کو پیارا ہو گیا تو اُس کے اپنے قبیلے بلیدی، کا سردار — بی برگ پڑا اس کی  
جان داد کے پیچھے پڑ گیا۔ تمہی نے اپنے خاندان کی بھیڑیں اور گائیں اس کے سپرد کر دیں لیکن اُس  
نے اپنی ذاتی بھیڑیں اور گائیں دینے سے انکار کر دیا جو اُس نے خود ریتلے کھیتوں اور تنگ  
گھاٹیوں میں تکلیفیں برداشت کر کے پالی تھیں۔ بی برگ پڑا ان پر بھی قابض ہونا چاہتا تھا۔ بیشتر  
اس کے کہ وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہوتا تمہی اپنے مویشی ہانک کر گورگچ قبیلے کے کشادہ دل  
سردار دودہ خان کی پناہ میں آ گئی۔ دودہ خان نے تمہی کو مہمان کا رتبہ دیا اور اس طرح وہ تمہی کے  
جان و مال کا ضامن بنا۔

بی برگ پڑا سے برداشت نہ کر سکا اور موقع ملنے ہی تمہی کے مویشی ہانک کر لے گیا۔ تمہی  
نے روتے ہوئے اپنی بیٹا دودہ خان کی بہادر ماں کو سنائی۔ دودہ خان کی ماں اپنے بیٹے کے پاس  
بچتی۔ وہ آرام کر رہا تھا اُسے جگایا اور طنز یہ انداز میں کہا:

ترجمہ: جو بہادر لوگوں کو پناہ میں لیتے ہیں  
وہ دوپہر کو یوں غافل نہیں سوتے!  
یا تو تمہی کی گائیں صحیح سلامت لے آ  
یا اپنی جان عزیز قربان کر دے!

دودہ خان گائیں تو واپس نہ لائے۔ مگر اُس نے اس تلاش میں اپنی جان قربان کر دی۔  
دودہ کا کم سن بھائی بالا بیچ چودہ سال تک اپنی مہمان خانوں تمہی، بہادر ماں اور معصوم بہن فاطمہ  
122 "الماس" (تحقیقی جرنل۔ ۷)

سے دُور بہت دُور رہا۔ آحر کار اُس نے بدلہ لے لیا اور اُس کے اپنے قول کے مطابق وہ اپنے  
دشمنوں کے لیے ٹھنڈے پانی کا جھرنہ بنا رہا جس سے وہ اپنی پیاس بجھا سکیں بلکہ اُس نے دودہ پر  
ظلم روا رکھنے والوں کے ساتھ وہ سلوک کیا جو باز کتوبر کے ساتھ کرتا ہے۔ جو تیز زو چھوٹے چشتے  
کے ساتھ کرتی ہے۔ جس طرح سو فضلوں کو تباہ کرتا ہے جیسے بکریاں درخت کی کوئی پلوں کو چٹ کر جاتی  
ہیں جیسے بھیڑیا اونٹنی کے بچے (بوتے) کے ساتھ سلوک کرتا ہے جیسے چھیرے مچھلی کے ساتھ۔

بزمیہ اور عشقیہ بلوچی شاعری کا محبوب مافوق الفطرت ہونے کی بجائے زمینی مخلوق دکھائی  
دیتا ہے۔ بعض اشعار میں مخصوص طبقے کی ثقافت کی ترجمانی بھی موجود ہے۔ بلوچی کے معروف  
شاعر جام ڈرک کی شاعری میں اونچے طبقے کی تہذیب کی جھلک پائی جاتی ہے۔ اُس نے  
حسیناؤں کا سراپا بیان کیا ہے اور "ڈھاڈھر کا اترا" میں امرا کی زندگی، طور طریقہ، رہن سہن،  
لباس اور زیورات کو پیش کیا ہے مثلاً:

"ایک دن میں ڈھاڈر کے پُر عظمت بازار میں گیا۔  
وہاں ایک خوب صورت ہیکر دیکھا۔

اُس کا دامن زمین کو جھاڑو دیتا جا رہا تھا (یعنی قدیم زمانے کی شہزادوں کی طرح اُس کا  
دامن زمین تک آ رہا تھا)

اُس نے اپنی زلفوں کو کنگھی سے سنوارا ہوا تھا  
اور انہیں سر کے اوپر جوڑے کی شکل میں بھمایا ہوا تھا"  
"کل شب جو بجلی لہراتی ہوئی ادھر آئی  
ایک مخمور گھوڑی کی طرح لڑکھڑاتی ہوئی  
وہ میرے محبوب کی خبر لائی  
اور دامان مُراد کو پھولوں سے بھر دیا"

شہرید رند سردار مبارک کا بیٹا تھا۔ وہ بہادر اور نڈر تھا۔ بچپن سے اپنے چچا کی بیٹی جانی  
سے منسوب تھا جو اپنے عہد کی حسین ترین لڑکی تھی اور اپنی ہم جو لیوں کی سرتاج اور سبک خرام پری

کہلاتی تھی۔ میر جا کر خاں اس پر فریفتہ ہو گیا اور اسے حاصل کرنے کی کوشش کی۔ ایک دن سب رند سرداروں سے اُس نے قول لیے۔ شہ مرید نے کہا کہ صبح سویرے دستِ سوال دراز کرنے والے کو وہ خالی نہیں لوٹائے گا۔ کچھ ہی دنوں بعد جا کر خاں نے ایک شخص کو فقیر بنا کر شہ مرید کے پاس بھیجا اور یوں شہ مرید حانی کو ہار گیا۔ چاکر خاں نے حانی سے نکاح کر لیا مگر اُس کا دل نہ جیت سکا۔ مرید فقیر بن کر حرمین شریف چلا گیا۔

حانی اپنے ارد گرد پھیلے ہوئے راحت کے سامان دیکھتی اور ایک طنزیہ مسکراہٹ اُس کے لبوں پر تیر جاتی اور طنز اُپکارا تھی:

”میر جا کرنے پہننے کے لیے مجھے جو ریشمی ملبوسات دیے ہیں وہ میرے لیے آگ ہیں۔

اس کے دیے ہوئے زیور میرے لیے بچھو ہیں

یہ بچھو مجھے مسلسل دس رہے ہیں

اے دل! تو اتنا بے قرار کیوں ہے؟

تیرا مرید تو کوسوں دور کے میں ہے“

شہ مرید کا ایک جگر پارہ ملاحظہ ہو۔ حانی کا سراپا کتنے حسین اور دل نشین بیرائے میں

بیان کر رہا ہے:

میرے بابا، میرے بابا!

تم نے میری محبوب کو نہیں دیکھا

حانی چاند سے برتر ہے

کیونکہ چاند کے اندر غبار ہے

حانی دودھ سے بھی برتر ہے

کیونکہ دودھ پر جھاگ ہے

حانی کفِ دست سے بھی برتر ہے

کیونکہ کفِ دست میں لکیریں ہیں۔

بلوچی کے شعراء نے بعض ایسی تشبیہات استعمال کی ہیں جو اردو میں مستعمل نہیں۔ جیسے محبوبہ کی کمر کو ڈیمو یا مچڑ کی کمر کہنا، سینے کو دُم مار یعنی سانپ کی دُم سے تشبیہ دینا، ناک کو تلوار، تیغ یا خنجر کہنا اور خود محبوبہ کو لہسن مار یعنی ستھرا سانپ یا ایسا سانپ جس پر کینٹیلی یا جملی نہ ہو، کہنا۔ محبوبہ کی گردن کو کوچ کی گردن سے تشبیہ دینا۔ اکثر شعرا بلبل کی بجائے کیوتر، قمری اور فاخند کی خوش الحانی کو محبوبہ کے لیے بطور تشبیہ استعمال کرتے ہیں۔ میری جو نامساعد حالات میں پل کر بڑی ہوتی ہے، کے پھل کو اپنی محبوبہ سے تشبیہ دے کر نئی بات پیدا کرتے ہیں۔ بے وفا حسینائیں صبح کے سائے کی طرح جلد چھوڑ کر چلی جاتی ہیں مست تو کلی نے اپنی محبوبہ ستمو کے لیے جو تشبیہات استعمال کی ہیں۔ وہ سادہ اور عام فہم ہونے کے علاوہ بلوچوں کے بادیہ نشین معاشرے کے مطابق اور موزوں ہیں۔ گویا ہوتا ہے:

ستمو، زین (مری گئی علاقہ میں) پہاڑ کے

پتیل کے درختوں میں سے ایک ہے۔

یا، وہ پرندہ ہے کہ جسے مور کہتے ہیں

یا وہ تلوار ہے

جسے تازہ ابھی ابھی صیقل کیا گیا ہو۔

یا انجیر کے چوڑے پتوں والا وہ درخت ہے

جو اونچی گھاٹیوں پر اگتا ہے۔

قدیم بلوچی شاعری چونکہ سینہ بہ سینہ روایات کی مرہون منت رہی ہے اور ناخواندگی اور قبائلی جنگوں کے باعث لوگوں نے نعتیہ اشعار کو چھوڑ کر صرف اُن اشعار کو حفظ کیا جن کی انہیں جنگی رجز یا بزم کی ہما ہی میں ضرورت تھی۔ اسی لیے جو تھوڑی بہت مذہبی اور اخلاقی نظمیں ملتی ہیں۔ انہیں دو حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ پہلے حصے میں اسلامی عقائد کا بیان ہے۔ دوسرے حصے میں حضور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر مبارک، خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم کی مدحت، غوثِ پاک اور دوسرے اولیاء کی ستائش اور درویشوں کے متعلق قصے ملتے ہیں۔

کچھ کمران میں ملک دینار کی لڑائی کے بارے میں ایک نظم سینہ بہ سینہ چلی آتی ہے۔ اُس کا پہلا شعر یہ ہے:

ترجمہ: نبی اکرمؐ سچے پیغمبر اور فرقان مجید کا عملی نمونہ ہیں۔

بلوچستان کے نامور شاعر ملامحمد حسن اپنے بلوچی اشعار کا آغاز یوں کرتے ہیں:

ترجمہ: سب سے پہلے خداوند عالم کی تعریف کرتا ہوں جو زمین و آسمان کا مالک ہے۔

ہزاروں درود و سلام نبی صلعم کے خاندان، محمد مصطفیٰؐ اور چار یاروں پر.....

یہ قول! شاعر عبداللہ قادر شاہ ہوانی:

ترجمہ: سلام اُس پر جس کے دنیا والے فراموش ہیں۔ درود اُس پر جو ہمارا وسیلہ بن کر آیا۔

سلام اُس پر جو خیر البشر بن کر آیا۔ درود اُس پر جو ہماری شفا بن کر آیا۔

انگریزی عہد کے بلوچی شعرا میں مست توکل، حضور بخش جتوئی، جو انسال بگٹی اور محمدان گٹکوری

کے کلام میں مذہبی خیالات اور تصوف کا رنگ نمایاں ہے۔ رحم علی مری، ملا عمر اور محمد بخش جتوئی نہ

صرف آتش بیاں رزمیہ شاعر ہیں بلکہ اُن کے کلام میں طنز و مزاح کا رنگ بھی پایا جاتا ہے۔

رحم علی مری عوامی اور قومی شاعر تھا۔ جب اُس نے بلوچ سرداروں کو انگریزوں کے سامنے

سرتسلیم خم کرتے دیکھا تو طنز یہ انداز میں کہا:

ترجمہ: فرنگی حکومت یہ تدریج درخت کی طرح اُگتی گئی

(فرنگی حکومت کے ارتقا کو شجر کو نشوونما سے تشبیہ دینا رحم علی کا ہی حصہ ہے)

چنچل خور (غدار) اُسے راستہ دکھاتے ہوئے لائے

یہ بے حیثیت لوگ اُس کی رہنمائی کرتے تھے

(افسوس) وطن سے مسلمانی ختم ہو گئی

اور سانپ (کافر) ہم سے لپکتا گیا!

غیرت بھاگ کھڑی ہوئی اور

پلٹ کر حیات سے کہنے لگی

میں تو جاری ہوں

تو بھی میرے نقش قدم پر خاموشی سے چلی آ

مختصر نظموں میں لولیاں (لوریاں) دستاغ (موجودہ عشقیہ غزلیں) منظوم پہیلیاں اور

لطیفے شامل ہیں۔ لولی (لوری) میں ماں بلوچی معاشرے کے مطابق اپنے بیٹے کو بہادری اور

جنگجوؤں کا سردار دیکھنا چاہتی ہے۔ دستاغ مختصر ہوتے ہیں لیکن محبت سے بھر پور ہوتے ہیں۔ منظوم

پہیلیاں اور لطیفے بلوچی زبان کا خاص حصہ ہیں اور بلوچ اُن سے بہت لطف اندوز ہوتے ہیں۔

بلوچی لوک گیتوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔ جیسے نازنگ: یہ گیت شادی یا منگنی کے موقعے

پر بہن گاتی ہے۔ اس میں وہ اپنے بھائی کے حسن و جمال کی تعریف بھی کرتی ہے اور بہادری کے

گن بھی گاتی ہے۔ دلہن کی سہیلیاں نازنگ میں دولہا کی فرضی کمزوریوں کا ذکر کر کے ازراہ شوخی و

تلفظ اس کی خوب گت بناتی ہیں۔ اس اعتبار سے نازنگ کا موضوع ان پنجابی لوک گیتوں سے ملتا

ہے جو سٹھیاں کہلاتے ہیں۔ یہ گیت صرف عورتوں کے لیے مخصوص ہیں اور دوسرے خوشی کے

موقعوں پر بھی گائے جاتے ہیں۔

سپت: لفظ صفت سے اثر پذیر ہے۔ یہ عام طور پر حمدیہ، نعتیہ اور مناقب سے متعلق

مضامین پر بنتی ہوتا ہے۔ اسے بچے کی پیدائش پر کئی کئی راتوں تک زچہ کی خاطر گاتے ہیں۔ مکران

کا یہ مرغوب لوک گیت عموماً ایک یا دو شعروں پر مشتمل ہوتا ہے جیسے:

پھول سا بچہ مرا پاسبان اُس کا خدا

پاسبان اُس کا خدا اس پہ ہو ظل اللہ

کہا جاتا ہے کہ بلوچوں نے اپنی شاعری میں بیرونی اثرات کو دخل نہیں دینے دیا۔ لیکن

خود اپنی ایک مخصوص کچھ پر بھی قائم نہیں رہے۔ بلکہ وقت کے ساتھ ساتھ تبدیلیاں بھی ہوتی رہیں

مثلاً نئے جنگی ہتھیار اور آلہ جات کا ذکر وغیرہ۔

۱۹۲۰ء کے بعد سے اب تک بلوچی شاعر اُردو اور فارسی شاعروں کے رجحانات سے اثر پذیر ہوئے ہیں۔ وہ اپنی شاعری میں اردو غزل اور کافی کے انداز کو اپناتے ہیں لیکن اُسے بلوچی رنگ دے دیتے ہیں۔

قیام پاکستان کے بعد بلوچی زبان و ادب کی پیش رفت کے لیے سرکاری اور نجی سطح پر اچھی خاصی کوششیں ہوئی ہیں اور ہوری ہیں۔ اس میں ریڈیو پاکستان (بلوچی سیکشن) کی سرپرستی بھی ایک نمایاں مقام رکھتی ہے۔ خاص کر نثری ادب کی تخلیق کے سلسلے میں ریڈیو پاکستان اور ٹیلی ویژن بہت زیادہ مدد و معاون ثابت ہوئے ہیں۔ اکثر و بیشتر فیچر، ڈرامے اور تقریریں وہاں سے براڈ کاسٹ ہوتی ہیں۔ اور ناظرین مختلف پروگرام دیکھتے ہیں۔ اس پیشرفت میں نوکیں دور کوئٹہ، بلوچی زمانہ کراچی، بلوچی زمانہ کوئٹہ، صدائے بلوچ کراچی، بلوچی دنیا ملتان، سوغات کراچی، اومان کراچی اور اولس کوئٹہ (جاری کردہ حکمہ اطلاعات، حکومت پاکستان) کی خدمات بھی ناقابل فراموش ہیں۔ کامل القادری (مولف مہمات بلوچستان جلد اول، دوم، لاہور ۱۹۸۰ء) کی تحقیق کے مطابق بلوچی گوچید شعراء کی تعداد سو سے بھی زیادہ ہے اور تازہ واردان بساط ہوائے دل بھی خوب کہہ رہے ہیں۔ بلوچی زبان کا بیش قیمت سرمایہ شعری ادب پر مبنی ہے۔ اب تک نثر ابتدائی مراحل طے کر رہی ہے۔ غیر تحریری لوک کہانیاں اور داستانیں جو قبائلی گویوں اور فسانہ خوانوں کے حافظے سے اکٹھے کیے گئے ہیں وہ ایک خاص فضا کے مالک ہیں اور لسانی اعتبار سے انہیں صرف نظر نہیں کیا جاسکتا۔ ان ذرائع سے سبکا کردہ لوک کہانیوں کے چند مجموعے ”گیدی قصہ“ کے عنوان سے بلوچی اکادمی (کوئٹہ) نے شائع کر دیے ہیں۔ غیر تحریری نثری ادب کے بعد مکتبہ درخانی نے نثری ادب کی طرف باشعور کوشش کی تھی۔ قصہ یوں ہوا کہ ”باہل سوسائٹی پنجاب“ لاہور نے انجیل مقدس کا ایک حصہ ”یوحنا“ کا بلوچی زبان میں ترجمہ کیا۔ اُن کا مقصد اپنے مذہب کا پرچار تھا۔ مولانا محمد فاضل درخانی ریسانی پہلے ہی درخان (ڈھاڈر ضلع کچھی۔ سبی ڈویژن) میں تبلیغ و اشاعت دین کے لیے ایک دینی مدرسہ قائم کیے ہوئے تھے۔ اسی

مدرسے سے براہوئی اور بلوچی زبانوں میں مطبوعات کا ایک سلسلہ شروع ہوا۔ تین ساڑھے تین سو کے لگ بھگ کتابیں شائع ہوئیں۔ مولانا حضور بخش جتوئی نے قرآن کریم کا ترجمہ صاف و شستہ بلوچی زبان میں کیا۔ مولانا محمد عمر دین پوری نے قرآن مجید کا ترجمہ فصیح و بلیغ براہوئی زبان میں کیا۔

بعد ازاں مولانا عبدالصمد سر بازی نے خان معظم میر احمد یار خان مرحوم کے ایما پر قرآن حکیم کا ترجمہ بلوچی میں کرنا شروع کیا۔ وہ اپنی زندگی میں صرف بیس پاروں کا ترجمہ مکمل کر سکے۔ جو ’سوغات‘ کراچی میں شائع ہوا ہے۔ ’رسول‘ نے پہلی (زند) (کوئٹہ ۱۹۸۰ء) کے مولف بلوچی کے معروف ادیب حاجی عبدالقیوم بلوچ بھی محنت شاقہ کے ساتھ قرآن پاک کا بلوچی میں ترجمہ اور تشریح کر چکے ہیں جو زیر طبع ہے۔

موجودہ دور کے بعض بلوچی شعراء بھی بلوچی کے اچھے نثر نگار ہیں مثلاً گل خان نصیر، میر علی خان قومی، اکبر بارکزئی، مولانا منیب، مولانا عبدالصمد سر بازی، عطا شاد وغیرہ قابل توجہ انشا پرداز ہیں۔ عبدالکریم شورش، آزاد جمال دینی، غوث بخش صابر، انور ساجدی شاداں اچھے صحافی ہیں، انور شاہ قحطانی، سید ہاشمی افسانہ نگاری اور انشا پردازی میں بھی ایک مقام رکھتے ہیں۔ قاضی عبدالرحیم صابر نے حضور پاک سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت پر بلوچی میں پہلی کتاب ”دو جہان و سردار“ (کراچی، ۱۹۶۶ء) تحریر کی۔

اسی ضمن کی دوسری کتاب ”سیرت النبی“ (کوئٹہ ۱۹۸۱ء) میر مٹھا خان مری کی شائع ہوئی ہے۔ دو اور کتابیں چھپی ہیں۔ ”پاکیں نبی و زند، میر محمد خان بلوچ، کوئٹہ ۱۹۸۰ء، پاکیں نبی و صلی اللہ علیہ وسلم نسب تاگ“ آقا میر نصیر خان اخدر کی، اسلام آباد ۱۹۸۵ء۔ چند دیگر مشہور نثر نگار ہیں: بشیر احمد بلوچ، میر خدا بخش مری، خیر محمد بلوچ ندوی، میر محمد سردار خان بلوچ، شیر محمد خان مری، صورت خان مری، (آپ نے اور میر مٹھا خان مری نے مل کر ایک لغت بلوچی، اُردو مرتب کی ہے) عاقل خان میٹگل، عصمت اللہ خان جمال دینی، کریم ذہنی، محمد بیگ بلوچ، ملک محمد پناہ، عزیز محمد گیلانی، عبدالغفار ندیم، عبدالصمد امیری، امان اللہ گیلانی، محمد یوسف گیلانی، عبدالغفار گیلانی،

غلام نبی شیرازی، ملک محمد رمضان، گلزار مری، محمود مری، اشیر عبدالقادر شاہوالی وغیرہ۔

بلوچستان یونیورسٹی نے پہلے بلوچی زبان کے امتحانات ”ادیب، عالم اور فاضل“ کا بندوبست کیا۔ ساتھ ہی ساتھ تدریس کا بھی اہتمام ہوا۔ اب ایم۔ اے تک درس و تدریس کا سلسلہ جاری ہے۔ اس لیے اب نثری کتابوں کی ضرورت پہلے سے زیادہ ہے۔ اردو میں بھی بلوچی ادب سے متعلق بعض کتابیں مثلاً (بلوچی ادب سلیم خان گمی، لاہور ۱۹۶۰ء، ثقافت اور ادب وادی بولان میں (بلوچی ادب میر مٹھا خان مری) کوئٹہ ۱۹۶۶ء، آئینہ بلوچ، پروفیسر انور رومان، ملتان ۱۹۶۳ء، بلوچی رزمیہ شاعری، بلوچی عشقیہ شاعری، میر گل خان نصیر، کوئٹہ ۱۹۷۹ء، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر مبارک بلوچستان میں، ڈاکٹر انعام الحق کوثر (بلوچی کتب اور نعت گوئی لاہور، ۱۹۸۳ء) سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کی مہک بلوچستان میں، ڈاکٹر محمد انعام الحق کوثر بلوچی کتب اور نعت گوئی، کوئٹہ ۱۹۹۷ء، سیرت طیبہ صلی اللہ علیہ وسلم سے رہنمائی اکیسویں صدی میں، پروفیسر ڈاکٹر انعام الحق کوثر بلوچستان میں پاکستانی زبانوں براہوئی، بلوچی اور پشتو میں تذکرہ سیرت، کراچی ۲۰۰۱ء، بلوچستان میں دینی ادب (ہر باب میں فارسی، اردو، پشتو، براہوئی اور بلوچی کتب کا ذکر) قلمی، کوئٹہ ۱۹۸۷ء، (پی، ایچ، ڈی کا مقالہ برائے سندھ یونیورسٹی جامشورو) چھپی ہیں۔

بلوچی ادب کا یہ ایک مختصر سا جائزہ پیش کیا گیا۔ اس سے پتا چلتا ہے کہ یہ کارواں رنگ و بو روز بروز ترقی پذیر ہے۔ شعر و سخن کے ساتھ ساتھ انشاء پر دازی، افسانہ نگاری، تنقید نگاری اور انشائیہ نگاری کے وسیع اور متنوع تجربات کیے جا رہے ہیں۔ اس وقت اڑھائی تین سو شعراء اور ادباء بلوچی زبان و ادب کی خدمت میں مصروف ہیں۔ یہ قول قاضی عبدالرحیم صابر:

ترجمہ: دیکھیے آج ہر جگہ ہماری عزت قائم ہے

اور ہم سر اٹھا کر فخر کرتے ہیں

اپنے وطن اور اپنی عسکری قوت پر

”الماں“ (تحقیقی جرنل۔ ۷)

پھر کیوں مزدور اور دہقان خوشی سے سرشار نہ ہوں  
قدم بڑھاؤ کہ منزل دور نہیں ہے

ترانہ (پاکستان)

تیری شان اونچی ہو

اور ہر چیز تجھ پر شمار ہو

امن اور خوشحالی کے ساتھ

ہر انسان ایام بسر کرے

اے پاکستان اے نشان اسلام

تیرا پشت و پناہ رحمن ہو

☆☆☆

”الماں“ (تحقیقی جرنل۔ ۷)